



- Végezzük gyorsabb ütemben az őszi vetést! (2. oldal).
— A hiányosságok felszámolása — új eredményekhez vezet (2. oldal).
— Fokozzuk a burgonya- és zöldségtermesztést! (3. oldal).
— Az Állami Könyvtár kiadványai — „Kommunisták az ipari termelés meggyorsításáért folytatott harc élén” (3. oldal).
— Visinszkij levele az ENSZ-kozügyés elnökéhez (3. oldal).
— „Geopolitika” — az imperialisták áltudománya (3. oldal).
— Wilhelm Pieck a nép létfontosságú feladatairól (4. oldal).
— A Szovjetunió javaslatát az agresszió meghatározására — az ENSZ előtt (4. oldal).
— Politikai jegyzetek — Mire derített fényt a „Montesi-ügy” (4. oldal).
— A francia kommunisták harcba hívják a népet a londoni határozatok ellen (4. oldal).

Az R. M. P. Arad-tartományi bizottsága és a tartományi néptanács lapja

X. évfolyam, 3005. szám

4 oldal, 20 bani

1954. október 19. kedd

Az irányelv-tervezet alapos megismeréséért

Népgazdaságunk fejlődésének és erősödésének döntő láncszeme a mezőgazdaság fejlesztése. Pártunk és kormányunk egyik legfőbb célkitűzése a gazdasági építés terén a mezőgazdasági termelés erőteljes növekedésének megszervezése, hogy a következő 2-3 évben elérjük a városi és falusi dolgozók anyagi, valamint kulturális színvonalának további emelkedéséhez szükséges termékbőséget.

E magas szűz cél elérését szolgálja a II. pártkongresszus irányelv-tervezete a mezőgazdaság fejlesztésére a következő 2-3 évben. Hetekkel ezelőtt látott napvilágot ez a nagyszerű pártdokumentum. Hatalmas lelkesedéssel fogadták egész dolgozó népünk, mert a benne megjelölt feladatok végrehajtása fennoldja a mezőgazdasági termelést, lehetővé teszi, hogy a városi és falusi lakosságok nagyobb mértékben láthassuk el élelmiszerekkel, a könnyűipart pedig nyersanyaggal.

Nyomban e nagyszerű pártdokumentum megjelenése után hatalmas érdeklődés mutatkozott meg a megjelölt feladatok iránt. A dolgozó parasztságot, a mezőgazdaságban tevékenykedő szakembereket elhelyezt a tanulmányozták a II. pártkongresszus irányelveit. Számos építő javaslat hangzott el, amelyek azt bizonyítják, hogy a mezőgazdasági dolgozók ezreit élénken foglalkoztatják a feladatok, amelyeknek végrehajtását hazafias cselekedetnek tekintik. A javaslatok tekintélyes része figyelembe vette az illető vidék különleges természet adottságait. Indítványozták például, hogy az agráritechnikai szabályokat minden rajon és tartomány talajjellegének megfelelően alkalmazza. A szikes területek felhasználása céljából létesítsenek rizsföldeket, a gyenge természetű réteket szántás fel és vessék be takarmánynövényekkel, hogy jobban biztosíthassuk az állattartomány számára a takarmányt. Ilyen és hasonló alkotó jellegű javaslatok hangzottak el, amikor az irányelv-tervezet a mezőgazdasági szakemberek bevonásával megvitatották.

Mindez azt bizonyítja, hogy dolgozó népünk hatalmas lelkesedéssel küzd a párt által megjelölt feladatok megvalósításáért.

A viták során elért eredményeket azonban fokozni kell, hogy az irányelv-tervezet a dolgozó parasztságot legteljesebb mértékben megismerje és javaslataikkal tevékenyen hozzájáruljon a pártdokumentum minden sorának megvalósításához.

A néptanácsokra hárul a feladat, hogy az irányelv-tervezet megismerésének a falu minden dolgozó parasztjával. E cél eléréséért tartományunkban is megkezdődött az irányelv-tervezetnek kis csoportokban, 3-5 dolgozó paraszt részvételével történő megvitatása. Azokban a községekben, ahol a néptanácsok végrehajtó bizottságai helyesen szervezték meg az irányelv-tervezet megvitatását, az eredmények sem maradtak el. Németeszentpéter községben például 92 csoportban vitatták meg az irányelv-tervezet. Minden csoportban 2-3 dolgozó paraszt vett részt a alkotó módon járul hozzá a meg-

beszélés sikeréhez. Összesen száznegyven javaslat hangzott el. Többek között indítványozták, hogy a község határában kutakát létesítsenek az állatok itatásának megkönnyítésére. Pécskán is számos értékes javaslatot tettek. A községnek Tornyai felé húzódó határárterében például 250 hektár olyan földterület van, amelynek egyrésze a bőségebb esős időszakban víz alá kerül és ennek következtében megművelhetetlen marad. Az egyik csoportgyűlésen a dolgozó parasztságot javasolták, hogy az említett területen a vízvezető csatornát tisztítsák meg és ilymódon vízmentessítsék az előtört földet. Pécskán egyébként kötelezettségvállalások is elhangzottak. Több egyéni dolgozó paraszt vállalta, hogy a burgonyát és a kukoricát négyzetesen veti majd el, mivel meggyőződött e módszer előnyeiről. Másan is közel 300 dolgozó paraszt beszállt meg csoportokban az irányelv-tervezet. Többek között javasolták: építsenek a községben egy 2000 juh befogadására alkalmas épületet, hogy az állatokat a legjobb körülmények között tarthassák.

Tartományunk számos más községében, például Szemlaken, Világoson, hasonlóképpen vitatták meg a dolgozó parasztságot az irányelv-tervezet. Ahol a megbeszélések élénkebbek voltak, a néptanácsok végrehajtó bizottságai jó mozgósító és szervező munkát végeztek. Ezek a végrehajtó bizottságok terveket készítettek, ki-össztették a feladatokat a képviselőknek, a néptanácsi alkalmazottaknak. De nem minden község végrehajtó bizottsága szervezte meg helyesen az irányelv-tervezet csoportonkénti történő megvitatását. Így például Vinga-ron csak a terv készült el, megbeszélésre azonban még nem került sor. Ugyanez a helyzet Sofronyán és Angyalkuton, valamint még több más községben.

A néptanácsok végrehajtó bizottságainak feladatuk, hogy a csoportonkénti történő megvitatás után szervezzék meg a megvitatás második szakaszát. Ekkor már választókerületenként, az illető néptanácsi képviselő bevonásával, nagyobb számú résztvevővel beszélnek meg az irányelv-tervezet előírásait.

Azokban a községekben, ahol még nem kezdtek meg a csoportonkénti megbeszéléseket, sürgősen számo-lyuk fel a lemaradást, mert az első szakasz legkésőbb október 22-ig be kell fejezni, hogy áttérhessenek a választókerületenként nagyobb csoportokban történő feldolgozásra. A megvitatások befejeztével nagygyűléseket tartanak, amelyeken az elhangzott indítványokat intézkedési tervbe foglalják. Ezeknek megvalósításáért egy-emberként kell küzdenie minden dolgozó parasztnak, minden mezőgazdasági szakembernek.

Már nem választ el hosszú idő pártunk életének nagyfőntosságú eseményétől: a II. pártkongresszustól. Eppen ezért szükséges, hogy a falvak dolgozó népe kivétel nélkül megismerje a nagyjelentőségű pártdokumentumot és az ismeretek birtokában teremő és alkotó munkájával való-ítsa meg pártunk nagyszerű célkitűzéseit.

Készülnek az őszi lóvásárra

Nagy készülődés folyik Nagyszentmiklósraton állami és kollektív gazdaságaiban, valamint az egyéni gazdaságokban az őszi lóvásárra.

Nagyszentmiklósratonban a mezőgazdasági szocialista egységek és az egyéni gazdaságok dolgozó parasztságot nagy jelentőséget tulajdonítanak a lóvak tenyésztésének. Ezt bizonyítja a szeptember 12-én megtartott

nagyszentmiklósi lóverseny és kiállítás is.

Az őszi vásár alkalmával az Aradon megtartandó lóversenyen részt vesz majd Ganciov Marcu „Fanny” nevű lovával, valamint Király Mihály „Csinos”-ával. A két lóvas szeptember 12-én megtartott lóversenyen elsőnek érkezett be az 1500 méteres futtatásnál.

Bogdán Gábor, levelező

Bő kukoricatermést értek el

A nagyörsi állami gazdaság, a minisztertanács határozata alapján, szerződést kötött a kukoricaföldek megművelésére a község dolgozó parasztjaival. Jól végezt munkájukat a termelők szép terméseredményeket értek el a leszerződött földeken. Így például Portscher Suzana, aki 1,50 hektár kukoricaföld megművelésére

szerződött, 10.390 kilo csöveskukoricát takarított be. Roth Katalin 0,50 hektárról 4010 kilo, Bock Margareta pedig 0,72 hektárról 4170 kilo csöves kukoricát nyert. Kiváló termés-eredményeket értek el a többi dolgozó parasztságot is.

Suhajda József, levelező

A II. pártkongresszus és november 7 tiszteletére

Tartományunkban éppen úgy, mint az ország minden részében a városi és falusi dolgozók lendületes versenyben igyekeznek minél többet, minél jobbat termelni. A II. pártkongresszus és november 7 tiszteletére fokozódik a versenylendület és jelentős eredmények születnek úgy ipari, mint mezőgazdasági vonatkozásban. A kötelezettségvállalások tettekké érnek. Az alábbiakban beszámolunk az ipari és mezőgazdasági dolgozók eredményeiről:

Értekezlet a tehéntenyésztésről

Az aradrajoni zootechnikai osztály a közelmúltban értekezletet tartott Nagyörs községben a tehéntenyésztéssel foglalkozó dolgozó parasztsággal. Az értekezleten megvitatották a tehéntenyésztés ki-össztetésének kérdését. Ugyanakkor megvitat-ták a takarmányozás megjavítását is, amely a tejhozam növeléséhez vezet. Az aradrajoni zootechnikai osztály munkaközössége vállalta, hogy még számos községben tart hasonló értekezletet.

A ternovai nőbizottság versenyfelhívása

Pártunk II. kongresszusa és a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 37. évfordulója tiszteletére Ternova nőbizottsága versenyre hívta Csermő, Taut, Silindia, Agrisul Mare, Draut, Boksze, Apáti, Szőlő és Sikula nőbizottságát, valamint a borosjenőrajoni nőbizottságot. A versenyfelhívást 12 pontba foglalták össze. Többek között — a verseny-pontok szerint — 10 tagból álló nő-csoportokat szerveznek, amelyek az őszi vetésterületek kibővítésével foglalkoznak, 120 tagból álló csoport pedig az állattenyésztés kérdésében, valamint a szerződéseketekben nyújt majd segítséget. A verseny-pontok szerint javasolják egy 150 tagú nőcsoport megszervezését is, amely az őszi vetési kampány idejében tör-ténő befejezéséhez, valamint a be-gyűjtés és az adóbeszedés ügyében nyújt segítséget.

A versenyfelhívás szerint a Ro-mán—Szovjet Barátsági Hónap ide-jén, több könyvismertetést tartanak szovjet írók műveiből és 40 új tagot szerveznek be az ARLUS-ba.

Vitelar Aurelia, levelező

Fokozták a mennyiséget, megjavították a minőséget

A „Libertatea” cipőgyárban Veres Anna párttag, a 4-es számú brigád felelőse, a II. pártkongresszus és a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 37. évfordulója tiszteletére ver-senyre hívta a 6-os számú brigádot. E brigád felelőse Grammer Berta. Mindkét brigád vállalta, hogy a min-iséget 3 százalékkal megjavítja és megfelelő mennyiségi eredményt is elér. A szeptember 1 és október 15 közötti időszakban a 4-es számú brigád vezet, amely minőségileg 95 százalékos eredményt ért el. Mennyi-ségi teljesítményük 135 százalék volt. A 6-os számú brigád ugyanebben az

időszakban 94, illetve 130 százalékos eredményt ért el. A 4-es számú bri-gádban kintünk a felelősen kívül Vlaicov Erzsébet és Schiller Eugenia.

Az egyéni szocialista versenyben szép eredményt ért el Roman Con-stantin párttagjelölt, aki munkája során 50 pár cipőre való bőrt takarított meg és havi normáját átlaga-san 139 százalékkal teljesítette. Jó eredményt ért el még Faragó György, aki 1119 négyzetdeciméter bőrt és Katkó János, aki 1149 négyzetdeciméter anyagot takarított meg. A megtakarított anyagból összesen 102 pár cipőt lehet elkészíteni.

Háromszáz paplan terven felül

A „Vointa” termelőszövetkezet paplankészítő osztályán dolgozó mun-kások minden erejükkel azért harcol-nak, hogy több és jobb minőségű paplant készítsenek. A közeledő két nagy ünnepnap tiszteletére vállalták, hogy terven felül 350 paplant gyárta-nak. Lendületes munkájuk eredmé-nyeképpen október 15-ig már 300 paplant készítették el terven felül. Az önköltségi áral pedig 2,74 száza-lékkal csökkentették.

A munka megkönnyítése céljából a „Vointa” termelőszövetkezetben fel-vonót szerelnek fel és ennek segítsé-gével szállítják a paplanhoz szüksé-ges anyagot. A felvonót néhány nap múlva üzembe helyezik.

A paplankészítők közül odaadó, lel-kes munkájukért különösnek Kiss Emilia, Merkler Julia, Serényi Ro-zália, Barta Margit érdemének dí-csérlet.

Értékes ujtás

Megvalósulnak a kötelezettségvállalások a „Teba”-gyárban is. A gyer-mekkonfektó osztály dolgozói például vállalták, hogy 500 gyermekru-hát gyártsanak terven felül. Október 15-ig már 1510 gyermekruhát ké-szítettek terven felül, tehát jóval túl-haladták vállalatukat.

A dolgozók vállalták azt is, hogy a két ünnepnap tiszteletére négy új mintát gyártsanak. Eddig már há-rom új minta készítését kezdték el a sztaba és a barchet árucikké-kel.

A szövetében értékes ujtással ki-sérleteznek. A sznesszövődében a készáru egy hengerre csavarodik

fel, amelyről ezideig kézzel vették le a leszórt anyagot. Amikor egy hen-ger megtelet, a gépet le kellett állít-tani és az áru leszedése bizonyos idővesztéssel járt. Suciu Aladár és Mihoc Ioan ujtást alkalmaztak. A hengerre rácsavarodott készáru menetközben, anélkül, hogy a gépet leállítsák, levehető és ennek ered-ményeképpen jelentős gépállási időt kiküszöbölnek. Ezideig már négy gé-pen alkalmazták az ujtást, amely nagyon jól bevált és a tervek szerint további 80 gépet alakítanak át az ujtás alapján. Ha a tervezett 80 gépen már alkalmazzák az ujtást, az évi megtakarítás 18.000 lej lesz.

F. L. Kovaljov Sztálin-díjas szovjet mérnök megérkezett városunkba

Ma délen a bukaresti expressvonat-al Aradra érkezett F. L. Kovaljov, Sztálin-díjjal kitüntetett szovjet mér-nök, az OSzSZK Legfelső Tanácsá-nak tagja.

A „December 30” gyár udvarán, az igazgatósági épület előtt Iorda-nov Svetco elvtárs, az üzem igazga-tója rövid üdvözlő beszéddel fogadta a vendéget. Ezután virágcsokrokat

nyújtottak át Kovaljov elvtársnak. Majd az igazgatósági irodában rö-vide megbeszélés volt, amelyen Iorda-nov elvtárs ismertette a gyár törté-netét, vázolta, hogy a „December 30” gyár milyen hatalmas mértékben fej-lődött a népi hatalom éveiben. Rá-mutatott arra is, hogy az üzemben különböző szovjet módszereket al-kalmaznak, köztük nagy sikerrel

Kovaljov elvtárs módszerét is. Ez-után Varjas Béla elvtárs, a gyár fő-mérnöke néhány szóval ismertette a gyár szervezési módszereit.

Később a vendég meglátogatta a gyár szocialis- és sportlétesítmé-nyeit, mint a gyermekotthont, a csecsemőotthont és a stadiont.

A délután folyamán Kovaljov elv-társ megleltette a gyárat.

Kínai kiállítás a fővárosban

Hruscov elvtárs egy régi kínai közmondást idézve mondotta: „Ha az egész nép felhőjait — vihar kereked-ik, ha a népi lábával dobant egyet, földrengés lesz”. Ezek a szavak jut-nak eszébe azoknak, akik belépnek a bukaresti RNK Szépművészeti Mu-zeumának termébe, hogy megtekint-sék a Kínai Népköztársaság öt éves fennállásának tiszteletére rendezett kiállítást. A kiállításon a látogatók

megtekinthetik az évezredek kínai művészet és kultúra alkotásait: a le-heletfinomsgu rajzokkal díszített porcellántárgyakat, vázakat, tányéro-kat, a csontból készült sakktárgyakat, a színes kvarc és korall szobrocskákat.

A hazájuk iránti ragaszkodást bi-zonyítja a kínai művészek mai té-maválasztása. Színes rajzok, famet-szetek mutatják be a kínai munkás

életét, a boldog gyermekeket és a ki-nai nép szeretett vezetőjét, Mao Ce-tung elvtársat.

A kiállítást, — amely október 1-től november 1-ig van nyitva — nagy érdeklődéssel tekintik meg számos bu-karesti és vidéki dolgozó és azzal a meggyőződéssel távozik, hogy ez a nagy és tehetséges nép új államán-ban hatalmas megvalósításokra képes

Somló Klára, levelező

Gazdag termést biztosít



„Minél nagyobb mértékben ki kell terjeszteni a kuko-rica négyzetes fész-kes vetését, mégpe-dig olyképpen, hogy 1955-56-ban a szo-cialista gazdaságok kukoricával bevetett területeik legna-gyobb részén ezt a vetési módszert al-kalmazzák. Az egyé-ni gazdaságoknak ajánlani kell, hogy bonosítsák meg ezt a vetési módszert mindazonk a terü-leteken, amelyek al-talmasak a hosszú-ban és széltében végzendő gépi kapá-lásra” — írja a II. pártkongresszus irányelv-tervezetének 2. pontja.

Hírek a Szovjetunióból

Új fontos vasutvonal

Az öt éves terv egyik nagy építke-zése az Agriz—Pronyino—Szurgut vasutvonal, melynek feladata jobb összeköttetést teremteni az Ural és a Volgavidék közt. Ez egyúttal elő-segíti a tatár olajtelepek sikeresebb feltárását és kiaknázását. A vasutvo-nalnak közvetlen összeköttetése lesz a már meglévő Moszkva—Ufa vona-lal, sőt, egyik legfontosabb pontja, a tatár Bugulma és az olajtelepek kapcsolatát teremtenek általa a ká-mai víziút-rendszerrel is.

Az új vasutvonal fősíelő vidék-eket szel át — magas hegyek közt és széles mezőkön kanyarog. Utbait a karabasszki víztárolót is, melynek építése már befejezéshez közeledik. Ez a több mint nyolc kilométer hos-zsú és egy kilométer széles víztároló gyönyörű üdülőhely is lesz.

A vasutvonal első része, a Bugul-ma—Kama-folyó közli rész már majdnem elkészült. A vasutvo-nal építói eddig is nagy eredménye-ket értek el. Jaricsev és Korobejny-kov eszkávkortekezők például hat hónap alatt teljesítették évi feladatukat.

Idén ősszel az új vasutvonal 150 kilométeres szakaszán megindul a forgalom.

Harmícmillió rubel megtakarítás — ujtásokból

A Szovjetunió szerszámgép- és műszergyártó vállalatok ujtási verseny indult. A munkások, műszaki dolgozók fontos javaslatokat tesznek a technológiai folyamatok tökéletesi-tésére, az önköltségek és az anyagnor-mák csökkentésére.

Az egyösszes marógépgyár ujtói-nak egy csoportja például nemrég olyan automatakészüleket szerkeszt-tek, amelyekkel az általuk gyártott fúrógépek termelékenységét 20 szá-zalékkal emelték. A kolomszki gép-gyárban is jelentős ujtás született. Lomkin mérnök, a gyár egyik ujtó-ja javasolta, hogy a gépek alvázait és egyéb nagyobb alkatrészeit he-gesztett szerkezetekből készítsék. Ezáltal 50 százalékos fémlet takarít-hatnak meg, csökken a munkái-gyes folyamatoknak, s magának a gép gyártásának ideje.

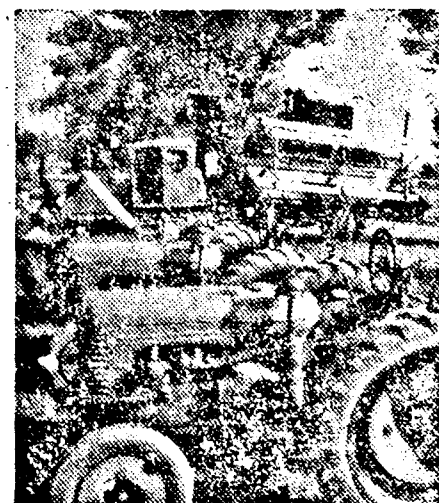
Több nagy gépgyárban, így a le-ningrádi automatagépgyárban, a moszkvai Ordsonikidze üzemben az elfogadott ujtási javaslatok 70-80 százalékát azonnal alkalmazzák is a gyakorlati munkában.

A szovjet gépgyártóipar ujtói és felfutói ez év eleje óta több mint 30 millió rubelt takarítottak meg.

Baráti segítség egy kolhoz kulturcsoportjának

A moszkvai terület Plamja kolho-zában azelőtt nem ment valami jól a kulturmunka. Hogy ez megválto-zzon, a kolhoztagok segítségére siet-tek a patronáló gyár, a Sztálin ve-gyüzem kulturháznak dolgozói.

A kolhozparasztságot és a patronáló közös erőfeszítése rövidesen meg-hozta gyümölcsét: a kolhoz első lett a kerületi versenyben, sőt részt vett Moszkvában a terület versenyén is. A patronáló gyár kulturmunkásai az első sikere után még több segítsé-get adnak a kolhozoknak. Elhatározták, hogy a kórus harmonikákkal megtanít-ják más hangszeren, például bajánon is játszani, s a táncsportot növelni fogják. A Sztálin-gyárak új dalt is küldenek a kolhoz kórusának. Szöve-gét Anatolij Bulkin, az egyik üzem művezetője írja, zenéjét Hacsaturján, a kiváló zeneszerző komponálja. Ha-csaturján a moszkvai verseny óta nagy segítséget nyújtott a kulturcso-portnak. Megírta a kolhoz muzi-kusait és énekesit, hasznos tanács-o-kat adott nekik. Nemrég Hacsaturján meglátogatta a kolhoztagokat a szé-nakaszálás idején. Ott kinn a mezőn, munka után alaposan megvitaták az új dal szövegét, Aram Iljics Hacsat-urján pedig elmondta, milyen zenét akar ehhez a szöveghez komponálni.



Ujtípusú „IP-12” traktort próbál-nak ki a Leninről elnevezett GTA traktorosai.

Végezzük gyorsabb ütemben az őszi vetést!

Az egész országban javában folyik az őszi kultúr-növények elvetése.

Az ország sok tartományában a néptanácsok, a mezőgazdasági szervek és a szocialista mezőgazdasági egységek vezetésével, az őszi mezőgazdasági munkák fontosságának tudatában, kellő figyelmet fordítottak a traktorok, az ekék és a vetőgépek idejében való előkészítésére, a vetőmag kezelésére, megtették a kellő intézkedéseket a szántás-vetés megkezdésére, idejében megszervezték a rendelkezésre álló munkaeszközök minél jobb felhasználását és harcra mozgósították a dolgozó parasztságot a jövő évi termés biztosításáért. Ezekben a tartományokban az eredmény nem is maradt el: nagy területeket vetettek be és jöminőségi munkát végeztek.

Az október 12-ig beérkezett adatok szerint a legjobban halad az őszi vetés Constanta tartományban, a Magyar Autonóm Tartományban, valamint Suceava és Iasi tartományban.

Egyes tartományokban viszont nem kielégítő a mezőmunka üteme. Ezekben a tartományokban a néptanácsok és a mezőgazdasági szervek nem mozgósították eléggé a parasztságot, hogy használják fel a rendelkezésükre álló fogatokat és lássanak hozzá rögtön mind az őszi szántáshoz-vetéshez. Ebből kifolyólag lemaradás tapasztalható főleg Temesvár, Arad, Ploiesti, Nagyvárad, Craiova, Birlad, Kolozsvár és Pitesti tartományban. Itt a tartományi mezőgazdasági igazgatóságok igazgatói, Segarceanu Oprea, Romanos Stefan, Curteanu Sergiu, Mudura Pavel, Barbuceanu Stefan, Sava Mihai, Cretu Iosif és Tivig Mihai elvtársak, nem fordítottak kellő figyelmet a traktorok, ekék, vetőgépek és a vetőmag előkészítésére és nem intézkedtek, hogy a parasztság kezdettől fogva minden rendelkezésre álló munkaeszközt felhasználjon. Így például október második harmadában Craiova és Temesvár tartomány dolgozó parasztjai a napi munkakapacitás alig 33, illetve 34 százalékát használták fel, Ploiesti tartományban pedig a meglévő munkakapacitásnak még 20 százalékát sem.

A fenti tartományok egyrésztben korántsem megfelelő módon végezték a vetést s rögs szántásba vetettek; ez pedig megakadályozza a vetőmag egyenletes elhelyezkedését és kicsírázását.

Nem szabad, hogy megismétlődjének a múlt években egyes tartományokban és szocialista mezőgazdasági egységekben észlelt hiányosságok; az agrotechnikai szabályok helytelen és szablonos alkalmazása, az őszi vetés megnevelő elvégzése, az őszi munka kitolódása. A néptanácsoknak és a mezőgazdasági szerveknek, a párt-szervek és párt-szervezetek támogatásával haladéktalanul mozgósítani kell a parasztságot és intézkedniök kell, hogy a körzetükben található összes munkaeszközt alaposan kihasználva, minden tartományban legkésőbb november elsőjéig befejezzék az őszi vetést.

A mezőgazdasági mérnökök és technikusok tartózkodjanak állandóan a terepen, a dolgozó parasztság között, adjanak meg nekik minden szükséges felvilágosítást, irányítsák őket, hogy jól végezzék el az őszi szántást, állatvontatásuk ekkor szántásnak keskeny barázdákat, tárcsáboronával, szögboronával, fogashengerrel, vagy kapával aprózzák fel a rögöket. Ott, ahol az őszi mélyszántásnak nincs elég ideje, hogy a vetésig megroskadjon, a földet vetés előtt és vetés után kötelezően meg kell hengerelni és boronálni. A vetőmagot kezelni és csávázni kell. A vetéshez jól ki kell használni a meglévő vetőgépeket, minél nagyobb területet kell keresztúrosan, vagy sűrűsúrosan bevetni a legjobban megfelelő mélységben.

Ejjel-nappal lankadatlanul folytatni kell a munkát. Egyetlen órát sem szabad elvesztegetnünk. Ügyelnünk kell arra, hogy a szántás és a vetés a legjobb feltételek mellett menjen végre, hogy minél nagyobb termést érjünk el. A helyi szántók és a kultúrthozonoknak nagy figyelmet kell fordítani az őszi vetési kampány előrehaladására. Tárják fel a hiányosságokat, népszerűsítik a verseny eredményeit, az élenjáró egységeket és dolgozókat.

Mezőgazdasági dolgozóink! Parkodjatok az őszi mezőmunkával! Műveljétek meg jól a földet és lássatok hozzá haladéktalanul a buza, rozs és árpa vetéséhez, idejében végezzétek el a vetést és biztosítsátok a jövő évi bőséges termést. Végezzetek mindenütt őszi mélyszántást, hogy minél több nedvességet tartsatok vissza a földben, hogy termékenyebbé tegyék a talajt és minél nagyobb termést érjétek el a tavaszi növényeknek.

A hiányosságok felszámolása — új eredményekhez vezet

A nagycsanádi „Stefan Plavai” kollektív gazdaság tagjai gyors ütemben végzik az őszi munkálatokat. A kollektív gazdaság mezei brigádjai eddig 540 hektár területből betakarították a kukoricát és azt el is raktározták. A kukoricaszárát is levágták és kazlakba rakták. Ezenkívül 30 hektáron kiszedték a burgonyát és 20 hektáron a cukorrépát.

Eredményes munkát végez a gazdaság szántóföldjein a nagyszemélyes gép- és traktorállomány traktorbriádja Voichita Vasile, a „Szocialista Munka Hőse” vezetésével. Ez a brigád 320 hektáron elvégezte a vetőszántást, 954 hektáron pedig az őszi mélyszántást. Előrehaladott a vetés is. A 297 hektár árpavetés nagyrésze már kiszüdt. Elvetették még 18 hektár rozsort, 20 hektár repcét és keresztúrosan 42 hektár búzát.

A tények azt bizonyítják, hogy a nagycsanádi kollektív gazdaságban jelentős eredmények vannak az őszi munkálatok terén. A munkálatok azonban sokkal lendületesebben haladhatnak, ha a gazdaságban létező hiányosságokat felszámolják. Nem fordítottak kellő figyelmet például az árpa tisztítására. Így a vetőmag közé vadorsó és más gyomnövények kerültek. Már pedig bő termést csak jól megtisztított, egészséges vetőmaggal lehet biztosítani.

Hiányosság mutatkozik a kollektív gazdaság pártalapszervezetének munkájában is. Bakai Máttyás, a kollektív gazdaság alapszervezetének titkára nem dolgozta fel gyűlésen az őszi kampány idejében való elvégzésének fontosságát. Az alapszervezet tagjai nem mozgósították megfelelőképpen a kollektivistákat a munkára. Bakai elvtárs azzal mentegetőzik, hogy egyedül nem győzheti meg az összes kollektivistákat. Ez valóban így van. Bakai elvtársnak azonban

kötelessége, hogy mozgósítsa az alapszervezet tagjait a kollektivisták meggyőzésére. Már pedig a kollektivistáknak több, mint 10 százaléka párttag s ha mindannyian kivesszük részüket a politikai munkából, könnyebben megoldhatják a feladatokat.

A pártalapszervezet hiányos agitációs munkájának következtében történhetett meg az is, hogy egyes kollektivisták, mint Zsajka János és Suciu Vasile, kulákokhoz mentek dolgozni. Bakai elvtárs nem foglalkozik beahatón a kollektivisták nevelésével. Hagytá, hogy a kulákok ígéreteivel költözzék be őket. Pedig bő részesedést kaptak a kollektivisták, mint például Dehelean Gheorghe, aki 700 kiló búzát és 837 lejt, Espezit Imre, aki 684 kiló búzát és 824 lejt, stb. kapott.

Hiányosság mutatkozik a szocialista versenyek szervezésében is. A kollektív gazdaság brigádjai között bár létezik verseny, de az többnyire bürokratikus, formális. A gazdaság székfőzében találhatunk versenygrafikonokat a brigádok munkaeredményeiről. Az eredmények azonban a kampány kezdete óta mindössze kétszer voltak beírva. Az alapszervezet ugyanis nem ellenőrizi, hogy a grafikonokat rendszeresen veszik-e. Ezért a kollektivisták nem érdeklik őket a verseny menete felől. Munka után egyetlen kollektivistát sem lehet látni, aki a versenygrafikon előtt megállna. A lankadt versenyismélelmezhez hozzájárul az is, hogy nem szerveztek csoportonkénti és egyéni versenyeket.

Hiányosság észlelhető a kollektív gazdaság vezetőtanácsának munkájában is. Nem tartják tiszteltben a tagok által megszavazott ütemtervet a munkálatok elvégzésével kapcsolatban. Így például az őszi kampány megkezdése előtt a kollektivisták megszavazták, hogy október 15-ig befe-

karítják az összes őszi növényeket, hogy elegendő munkaterületet biztosítsanak a GTA traktorainak. Ezt a pontot azonban az utóbbi esős napokra hivatkozva nem teljesítették. A késedelem egyedül óka pedig az, hogy a tagok nem jelentek meg teljes létszámmal a munkában.

Határozatba foglalták a vetőmagok tökéletes kitisztítását, amit szintén csak részben valósítottak meg. A traktorok már felszántották a tavaszi vetés alá közel 1000 hektár földet, eddig azonban még nem szórta szét műtrágyát egyetlen hektáron sem.

„Október 10-ig teljesítjük az állam iránti kötelezettségünket” — vállalták. E pontnak is csak részben tették eleget. Egyes „apróságok” beadása, mint például a cukorrépé, elmaradt. A kollektív gazdaság vezetőtanácsa nem számol azzal, hogy mi történne akkor, ha a munkások, akik többlet anyagot juttattak a gazdaságnak — többek között épületanyagokat is — elfelejtették volna szegyet küldeni... mivel ez is apróság.

A fenti hiányosságok felszámolása érdekében a kollektív gazdaság pártalapszervezetének mozgósítania kell a tagokat az őszi munkálatok mielőbbi elvégzésére. Szervezenek szocialista versenyeket a csoportok és egyének között. Kiszabólják ki a megnyilvánuló formalizmust a brigádok közötti verseny szervezésében.

A kollektív gazdaság vezetőtanácsának, Socol Ioan elnökkel az élen, meg kell változtatnia magatartását a taggyűlés határozatainak teljesítésével szemben. Mozgósítaniök kell minden erőt az őszi munkálatok mielőbbi sikeres elvégzéséért.

Magyarazzák meg minden kollektivistáknak, hogy az őszi kampány idejében való elvégzése csakis a tagok teljes részvételével lehetséges, csak így biztosíthatják a jövőévi bő termést.

Szender Károly

Mihail Levityin:

S É R T É S

Egyik nagy áruház fénylő üveg-pultja előtt tanácstalan férfi áll. — A pult mögül kedves elárúsító! — kérdi barátságos mosollyal: — Mivel szolgálhatok?

— Talán azt a szövetet kérném, — mutat a férfi a harmadik polcon virító, élénk színű szövetre. — Átmeneti kabátáll szeretném megkapni a feleségemet.

— Megenged egy kérdést? Felesége szöke, vagy barna? — Barna.

— Ha barna, akkor ez a szövet nem megfelelő. Valami tompább, világosabb árnyalatú szövet kellene — s az elárúsító a létrához siet, fűgén kuszál fel a legmagasabb fokra. Majd zsonglőr-ügyességgel emelgeti le a legfelső polcra a nehéz vég szöveteket.

A vevő szemüvegét szed elő, a pultra könyöklő, hosszasan szemléli, megpöngölgatja az anyagot s a többi végét is, aztán körülményesen visszahelyezi tokjába a szemüvegét. Néhány másodperc múlva bizonytalanul mondja: — Nem tudom, melyiket válasszam... Egyik szebb, mint a másik...

— Ne siesse el a dolgot, — mosolyog az elárúsító — változtalan kedvességgel — hiszen egy kabátanyagot kiválasztani, az komoly felelősséggel jár. Nézzé ezt a palaféket. Vagy talán inkább drappot gondol? Azonnal hozok egy anyagot, amelyet a gyár ki- zárólag a mi áruházunknak készit.

— Köszönöm... Bocsásson meg, hogy ennyit fárasztom... — Nem értem, miféle fárasztásról beszél... — Ön igazán kedves, de hát... rengeteg idejét elveszem, alkalmatlanodom... — Az elárúsító mosolygós arca elkomorodik, már-már válaszolni akar, de a feltörő könnyek megakasztják mondanivalóját s így beszéd helyett csendesen szípiálók.

A vevő, az örökre mosolygós lányka hangulatának hirtelen változását látva, kétségbeesetten kér- di: Mi történt?

— Megsértett az elvtárs — hüppögi az elárúsító, miközben alig tud szóhoz jutni. — En kiszolgáltam Önt, ahogy kötelességem, Ön pedig hálálkodni kezd és bocsánatot kér holmi alkalmatlankodásért. De kérem én: miféle alkalmatlan-

kodásért kell bocsánatot kérni, amikor mi éppen azért vagyunk itt, hogy az Önök kívánságait teljesítsük? És kérem, ne felejtse el, hogy a kabátból bélelés és gom-bokra is szükség van. Szabóvász- nat és cernát csomagolok a szövet mellé...

A vevő megalapozottan fizet, az árukiadóban átveszi a csomagot, majd bucsúzóul megilletődötten re- begi: — Ön aranyos, kedves terem- tés!

A válaszi — Olyan vagyok, amilyenek a vevők irántam.

Felolvastam ezeket a karcolato- kat az egyik irodalmi újság kritikusának, aki hosszas töprengés után eképp fejezte ki véleményét: — Igazán üdék ezek a kis törté- netek, de mindegyiknek ugyan- az az alapvető hibája van. Az élet- ben mindez nem mindig így törté- nik...

— Igen, igen, — feleltém váll- vonogatva — az életben csakúgy van, mint mindig így. De szeret- nem, ha mindig így lenne s hiszek benne, hogy így is lesz.

Fordította: Kertész Erzsébet

Testnevelés és Sport

Egyenlő erők küzdelme jellemezte az „A”-osztályú bajnokság vasárnapi fordulóját. Négy mérkőzés döntetlen eredménnyel végződött, három találkozó pedig a hazai együttes szerezték meg mindkét pontot. Az idehaza játékos két aradi csapat győzött, míg a Constructorul vereséget szenvedett Resicán. Ötven- detes volt az UTA vasárnapi jó játéka, a csatáros gólképessége és a közönség lelkes biztatása. Mindkét aradi találkozó nagy küzdelmet, szép játékok láttunk. Részletes beszámolóink:

Fl. Rosie UTA — Locomotiva Bukarest 4:1 (1:1)

16.000 néző 5000 vasárnap délután a „December 30” sporttelep labdarugó pályáján, amikor Dinulescu játékezővel sippelére a következő összeállításban futnak ki a csapatok a játéktérre:

Fl. Rosie UTA: Fuleiter — Lupes, Dusan, Farmati — Kapas, Mercea — Biro, Don, Vaczi, Manole, Dumitrescu.

Locomotiva Bukarest: Dungu — Lungu, Radulescu, Macri — Bocsardi, Ferenczi — Calin, Marian, Olaru, Csegezy, Filote.

Mindkét csapat idegesen kezd, de a játékosok mozgásából látszik, hogy jó játékok várhat a közönség. Az UTA tábbel és veszélyesebben támad. Vaczi 10 fölé, majd Manole fejesét védi a kapus, Fuleiternek pedig Calin távoli lövése ad munkát. A játékezővel több ízben is téved a les- állások megállításánál. A sorozatos UTA támadások azt jelzik, hogy érik a gól. A 17. percben gyors támadás után Vaczi jól ad be, Manole kiugrik s 12 méterről védehetlenül lövi a jobb felső sarokba a labdát. Két perccel később Vaczinak nyílna alkalma a gólszerzésre, de lövése a kapufára pattan s elhagyja a játéktérre.

A 24. percben egyenlőt a bukaresti csapat. Olaru csaknem a felpályáról hozza fel a labdát, a védők nem támadják meg s a fiatal középosztár 20 méterről hatalmas lövést ereszt meg, amely egyenesen a hálóba köt ki: 1:1.

A gól után az UTA támad, különö- sen a jobb szárny veszélyeztet, Biro elemében van, csaknem minden labdával elszalad őrzője mellett. Vaczi a támadások előkészítésében vállal oroszlánrészt, de vagy a védők, vagy a játékezővel megakadályozza a textiles csatárokat a gólszerzésben s így az első félidő 1:1-es eredménnyel ér véget.

A II. félidőben fokozódik az aradiak föltéve, szinte egy kapura játszik az UTA. A Locomotiva védői kétségbeesetten védekeznek s a 9. percben is az egvik UTA támadást csak szögletre szerelik, a beivelt szögletgúlas kinattan a védőkről s a 16. ütemben érkező Dumitrescu véde- hetetlenül a hálóba vágja a labdát. 2:1-re vezet az UTA.

A 10. percben Dont szabálytalanul szerelik a 16-on belül, de a játékezőtől sippa néma marad. Dinulescu láthatólag rosszakarattal vezeti a mérkőzést s csak akkor javul valamit bíráskodása, mikor Macri öngólja véglegesen eldönti a mérkőzés sor- sát.

Meredek labdákkal, idejében küldött kereszt-rúgásokkal közelíti meg a textiles együttese Dinulescu kapuját s egy-egy támadás mindannyi gólhelyzetet jelent. Így születik meg a negyedik aradi gól is, amikor Biro beadását Vaczi nagyerőjű lövéssel értékesíti. A 30. percben Vaczi meg- sérül, Popa jön be helyette. Még több gólhelyzete van a csatá-

roknak, Manole 16 is egy érvényte- len gólt, s bár nyomászó az UTA föltéve, az eredmény már nem vál- tozik.

Jól játszott az UTA csatársora, nem sikerült azonban kihasználnia csak egy igen kis részét annak a sok gólhelyzetnek, amely adódott a 90 perc folyamán. Gyorsan, ötletesen és főleg nagy lelkesedéssel játszott az aradi csapat csaknem valamennyi tagja. Külön ki kell emelnünk Biro nagyszerű kanaratoréseit, Vaczi sok- oldalú teljesítményét és Dusan bizo- sított játékat. A fedezetek közül Mercea volt jobb.

A csapat minden egyes tagja har- colt a győzelemért s egvártan dicsé- retet érdemel mindannyiuk játékos.

A bukaresti csapat védelme csak egy félidőn át tudta feltartóztatni az aradi csatársort, de végig lelkesen küzdött. A csatársor, különösen a második félidőben szélesőn játszott, a csatárok egyéni játékkal próbál- koztak.

Dungu a gólokról nem tehetett, több rugalmas és szép védeése emli- tésé érdemel. Ferenczi sokat dolgo- zott, a csatársorból pedig Filote já- téka emelkedett ki. Olaru gólla nagy- szerű csatártejesítmény volt.

Végeredményben az UTA megér- demelten győzött s ez a győzelem nagybőarányú is lehetett volna.

Dinulescu játékező az első fél- időben igen hibásan é. rosszakara- tian vezette a mérkőzést.

T o v á b b i e r e d m é n y e k

Hadsereg Központi Háza—Dinamo Bukarest 2:2, Minerul Petrozsény—Flacara Ploiesti 0:0, Metalul Vajda- hunyad—Stiinta Kolozsvár 1:1, Progresul Nagyvárad—Stiinta Temes- vár 1:1, Dinamo Szilárváros—Meta- lul Aranygyéres 2:0, Locomotiva Temesvár—Locomotiva Marosvásár- hely 3:0.

Locomotiva sporttelep, 1300 néző. Játékezők: Serbanciu. Góllövő: Stan (37. perc).

Végig föltényben volt a Locomotiva csak a csatársor kapuelőtti tehetet- lensége folytán nem született na- gyobb arányú győzelem. A Locomo- tiva fedezetlora jobbnál-jobb lab- dákkal indította támadásba a csatá- rokat, akik el is jutottak a kapu köze- lébe, de ott a legtöbb esetben elron- tották a helyzeteket.

A mérkőzés egyetlen gólját elég körülményes, de kidolgozott támadás után Stan szerezte meg a 37. per- cben. Az első félidő végén és a más-odik félidőben is többször nyílna al- kalom a gólszerzésre, de a labda vagy elkerül a kaput, vagy Oroszi zsákmánya lesz.

Metalul Flamura Rosie — Progresul Arad 2:0

Az UTA—Locomotiva labdarugó mérkőzés előtt a tartományi bajnok- ság utolsó küzdelmét vívta a két

A második félidő végén feljönnek az egyébként igen gyengén játszó szatmáriak és két ízben is veszélyez- tetik az aradi kaput. Így a 25. per- cben Ferenczi Tudor beadását a ka- pufának fejtől, pár perccel később pedig Niculescu elől tisztáz nagy ne- hézséggel a vasutasok együttesének védelme.

A csapatok a következő összeál- lításban mérkőztek:

Locomotiva: Domsoreanu — Izbi- rean, Mihailovici, Dochmanov — Mosulet, Madarasi — Petz, Iz- dreila, Tudoroi, Stan, Buculian (Ci- lan).

Progresul: Oroszi — Dézsi, Oláh, Muresan — Mandi II, Jakob — Tu- dor, Niculescu, Ferenczi, Ambrus, Kuki.

Jók: Mosulet, Mihajlovics, Madara-

A tizenkilencedik forduló után a bajnokság állása a következő: Fl. Rosie UTA 19 12 4 3 28:15 28 HKH 19 10 6 3 29:17 26 Dinamo Buk. 19 8 8 3 44:28 24 Locom. Tem. 19 7 7 5 32:16 21 Stiinta Kol. 19 8 5 6 22:24 21 Flac. Ploiesti 19 7 6 6 27:18 20

Stiinta Tem. 19 3 14 2 23:19 20 Min. Petrozs. 19 6 7 6 20:21 19 Locom. Buk. 19 7 3 9 29:35 17 Din. Szilárv. 19 6 4 9 20:21 16 Loc. M.-vásárh. 19 6 4 9 21:31 16 Met. A.-gyéres 19 4 7 8 15:22 15 Progr. N.-várad 19 2 8 9 14:30 12 Met. Vajdah. 19 3 5 11 19:46 41

san, Stan, valamint Niculescu, Oro- si, Muresan. Serbanoiu játékező hibát köve- tett el, hogy a mérkőzés elején nem- futta le a kisebb szabálytalanságo- kat s általában nem akadályozta meg a tulkevény játékok. Így a mérkő- zés végére a játék eldurvult.

Metalul Resica—Constructorul Arad 2:1

A resicai csapat egy góllal jobb- nak bizonyult és otthonában meg- érdemelt győzelmet aratott.

A második csoport egyéb ered- ményei: Avintul Szászrégen—Locomotiva Kolozsvár 2:1. Flamura Rosie Kolozsvár—Loco- motiva Nagyvárad 3:1.

1. Metalul —

2. Fl. Rosie 25 20 3 3 77:19 43

3. Stiinta Ar. 25 18 5 3 73:19 41

Befejeződött a Román Népköztársaság körüli kerékpár-bajnokság

Vasárnap az utolsó versenyszá- kaszra, a Szilárváros—Bukarest szakaszra került sor. Elsőnek Ma- rin Niculescu futott be a célba s így a 12. szakasz bajnokságát ő sze- rezte meg.

Az összesített verseny alapján a Román Népköztársaság körüli ke- rékpár-bajnokságot Constantin Dumitrescu (Progresul Scinteia Háza) nyerte meg, csapatversenyben pe- dig elsőnek a Progresul Scinteia Ház-

csapata került ki a küzdelemből.

Birkózás

Dinamo Bukarest — Constructo- rul Bukarest 7:1.

Locomotiva Temesvár — Fl. Ro- sie Arad 6:2.

A „Köszöntsük november 7-ét” csapat-futó-bajnokság tartományi döntőjén

Kedvezett az idő a versenyzőknek s így bár változatos, de jó terepen került sor a „Köszöntsük november 7-ét” futó-bajnokság tartományi dön- tőjére. Legjobban a Lipparajon kép- viselő csapatok szerepeltek, amennyi- ben megnyerték a felnőtt női és az ifjúsági fiú csapatbajnokságot, s más-odik helyen végeztek a felnőtt fér- fiaik és az ifjúsági leányok versenyé- ben. Részletes eredmények:

Ifjúsági: 800 m. leányok: 1. Aradváros (Elektrotechnikai középiskola) 18 pont. 2. Lipparajon (Kertészeti közép-iskola) 31 pont. 3. Borosjenőrajon (Progresul) 49 pont.

4. Anadrajon (Recolta Frumusei) 55 pont. 2000 m. fiúk: 1. Lipparajon (Ker- tészeti középiskola) 18 pont. 2. Aradváros (CFR szakiskola) 56 pont. 3. Aradrajon (Nagylaki szlovák iskola) 82 pont. 4. Borosjenőrajon (Progresul) 99 pont. 5. Gurahonrajon 116 pont.

Felnőttek: 1200 m. nők: 1. Lipparajon (Ker- tészeti középiskola) 25 pont. 2. Aradrajon (Recolta Frumusei) 43 pont. 6000 m. férfiak: 1. Aradrajon (Dinamo Curici) 19 pont. 2. Lipparajon (Kertészeti közép-iskola) 70 pont.

A Stiinta-Bukarest nyerte meg az oina bajnokságot

Bukarest, Stiinta Iasi, Recolta Ma- gyar Autonóm Tartomány és Progre- sul Nagyvárad.

A Román Népköztársaság 1954. évi bajnokságát a Stiinta Bukarest csapata nyerte meg. Az UTA—Loco- motiva Bukarest labdarugó mérkőz-

színtetében Barbu elvtárs, a Tarto- mányi Testnevelési és Sportbizottság elnöke átadta a győztes csapatnak a piros, sárga, kék csúsu vörös bajnoki trikókat. A közönség lelkes tapsa köz- pette vonultak le a pályáról az új bajnokok.

K ü l f ö l d i e r e d m é n y e k

LABDARUGÁS: Dorogi Bányász—Budapesti Hon- véd 2:1, Budapesti Kinizsi—Szegedi Haladás 3:2, Budapesti Vörös Lobo- gó—Budapesti Vasas 5:0, Budapesti Dózsa—Csepeli Vasas 4:2, Diósgyőri

Vasas—Szombathelyi Lokomotív 3:0, Győri Vasas—Salgótarjáni Bányász 2:0, Szilárvasmű Építők—Vasas Izzó 3:0. A bajnokságban a 17 mérkőzést játszott Budapesti Vörös Lobogó ve-

zel 25 ponttal, az ugyancsak 17 mér- kőzést játszott 23 pontos Kinizsi előtt. Harmadik helyen a Budapesti Honvéd van 19 ponttal. A Budapesti Honvéd csak 12 mérkőzést játszott,

Fokozzuk a burgonya- és zöldségtermesztést!

„Ujra be kell vezetni a növények termesztését olyan burgonya- és zöldségtermesztésről, mint Ujarad, Vinga, Falciceni, stb., felhasználva illy módon a termelők sokéves tapasztalatait, a kedvező természeti feltételeket.”

(A II. pártkongresszusnak a mezőgazdasági fejlesztésére vonatkozó irányelveiből.)

A kertgazdálkodás hagyományai

Ujaradon és Aradrajon sok más községében a burgonya- és zöldségtermesztésnek komoly hagyományai vannak. Az ujaradi kertgazdálkodók különösen a korai, melegházi vetemények termesztését fejlesztették magas színvonalra. A korai zöldségfélék: paradicsom, uborka, retek, zöldborsó, kalarabé és káposztafajták termesztése a szorgalmas kertgazdálkodók számára komoly anyagi jövedelmet jelentett a jelent mind a mai napig. Az ujaradi gazdák közül többen büszkén emlegetik, hogy közséjükben 250 év óta foglalkoznak zöldség- és konyhavetemények termesztésével és több nemzedéken át összegyűjtött tapasztalatok alapján dolgoznak. A kertgazdálkodás azonban a község villamosítása óta érte el igazi fejlődését. Az öntözött és jól gondozott kertek gazdag termését jelenleg az aradi piacokon kívül az ország más ipari központjai, így Petrozsény, Hunyad, Resca, Szálánváros felé irányítják, hogy ellássák friss zöldségfélékkel az ország mezőgazdasági szempontból kedvezőtlenebb fekvésű vidékeit.

Az utóbbi években azonban megcsappant Aradrajon burgonya termés a kiválóan vannak azok a jöminőségű és nagy termelékenységű fajták, amelyek kedvelték az Ujarad környéki falvak talaját.

Néhány nyáron át a tartós szárazság következtében elpusztult a burgonyatermés is így más tartományokból kellett hoztatni. Ezt a burgonyát összekeverték a helyi fajtákkal s így pár év alatt gyenge minőségű burgonyafajtát foglalta el a régi jöminőségű helyét.

Az országos termesztési tervben Aradtartomány számára nagymennyiségű ipari növény, ugymint kender, dohány, cukorrépa termesztését jelölték meg. Az aradtartományi néptanács mezőgazdasági igazgatósága még éz év augusztusában javasolta a mezőgazdasági minisztériumnak, hogy vegye tekintetbe Aradrajon helyi sajátosságait és csökkentse az Aradtartományra eső ipari növények termesztési tervét. A tartományi néptanács mezőgazdasági igazgatósága a II. pártkongresszus irányelvtervezete alapján új javaslatokat dolgozott ki a burgonya- és zöldségtermesztés növelése érdekében és új átiratban kérte a mezőgazdasági mi-

nisztériumot, a termesztési terv felülvizsgálására, az Aradtartományra kiosztott ipari növények termesztési tervének csökkentésére, a zöldség- és a burgonya termesztési terv emelésére.

Javaslatok a burgonya-termesztés fokozására

A zöldség- és burgonyatermesztés fokozásának a dolgozók élelmiszerellátása további javításának kérdése az irányelv-tervezet alapján élelén foglalkoztatja a városi és falusi dolgozókat. Az ujaradi kerttulajdonosok számtalan javaslatot tesznek a burgonyatermesztés feljavitására. Így Wesser Erzsébet Tolsztoj utca 8. szám alatti lakos azt ajánlja, hogy az ujaradi kollektív gazdaságok vizsgálják át földjeiket és azok a területeken, ahol régebben kiváló burgonyatermést értek el, a lehetőségek keretein belül, természetesen ismét burgonyát. Gáll Terézia ujaradi Muncii utcai lakos, úgy látja, hogy a krumplitermesztés feljavitásának egyik fontos tényezője a kiváló vetőmagvak elterjesztése, mert az ország távolabbi tartományaiból behozott krumplifajták közül többen nem megfelelő az itteni talaj.

Weber József, ujaradi Stefan cel Mare utca 24. szám alatti lakos arról beszél, hogy Zsigmondháza a marosmenti területeken a teletulajdonosok nagy burgonyatermést értek el. Ajánlatos volna, ha ezeken a részekben ismét burgonyát ültetnének. Sokat jelentene az is, ha a néptanácsok segítenék az aradi érdekes zöldség- és burgonyatermesztő kertgazdálkodókat, hogy hivatalos áron kaphassanak öntözésre szolgáló gumicsövet és permetező vegyi anyagokat.

A néptanácsok mezőgazdasági osztályainak mérnökökből és technikusokból álló munkaközösségei, az irányelv-tervezet tanulmányozása és az ezzel kapcsolatos viták során gyakorlati javaslatokat tettek az irányelv-tervezet intézkedéseinek mielőbbi megvalósítására. A városi néptanács mezőgazdasági osztályának dolgozói közül egyesek azt javasolták, hogy az ujaradi kollektív gazdaságok számára jelöljék meg nagyobb mennyiségű kertivetemény és burgonya termesztését. Használják fel az aradi gyárak működése közben előállott gőz- és melegvíz-felesleget fűvezhő és melegvíz-üzemeltetésére, valamint az őszi burgonya késői termesztése céljára.

A tartományi néptanács mezőgazdasági igazgatóságának munkaközössége az irányelv-tervezettel kapcsolatosan arra az elhatározásra jutott, hogy mielőbb megkezdje az őszi burgonyának a tavaszi fajtákkal való helyettesítését. A burgonya termesztési területét Aradtartományban 7195 hektárra emelték. Főleg Arad környé-

kén, valamint Nagyszentmiklóson és Gurahoncrájonban termesztnek burgonyát. Az öntözéses kertgazdálkodást 2568 hektárról 2980 hektárra növelték. A tartományi mezőgazdasági igazgatóság dolgozói, a II. pártkongresszus és november 7. tiszteletére Jelkeshangu gyűlésen vállalták az irányelv-tervezetből reájuk háruló feladatokat teljesítését és versenyre hívták Nagyvárad és Temesvár tartomány néptanácsainak mezőgazdasági igazgatóságait a tervfeladatok legjobb körülmények közötti teljesítésére.

Legsürgősebb tennivalók

Az aradtartományi pártbizottság harcoljon következetesen a II. pártkongresszus irányelveinek megvalósításáért. A gyárak és üzemek alapszervezetei folytassanak felvilágosító munkát a dolgozók egyéni kertgazdaságainak jó kihasználása és alapos megművelése érdekében. A városi alapszervezetek kisérijék figyelemmel és társakként a város körül található kihasználatlan területeket, megművelésen kerestek, amelyeket az ujjában jelentkező kertigénylő dolgozókra kell juttatni. A tartományi néptanács mezőgazdasági igazgatósága sürgősen intézkedjen, hogy felülvizsgálják és megvitassák a burgonyatermesztésre alkalmas termelőterületeket, valamint a krumplitermő területek hektárhözama növelésének lehetőségeit. Folytatni kell a vetőmagvaknak való jöminőségű burgonya további kiválogatását, mert az eddig kiválogatott 150 vagonnyi mennyiség nem elegendő. A burgonyatermő területeknek legalább egyharmadrészen a korántem fajtákat kell termesztetni. Be kell vinni a közudatba azt a tényt, hogy ezek a fajták sokkal nagyobb terméseredményt adnak, mint az őszi burgonya. Folytatni kell a jarovizált burgonya ültetésének népszerűsítését, mert bebizonyosodott, hogy 5–8000 kilós hektáronkénti termés helyett a jarovizált burgonyafajtáknál 12–20.000 kilós termést eredményez.

A tartományi néptanács mezőgazdasági igazgatósága alaposan szervezze meg az intézkedések betartásának következetes ellenőrzését, a nemessített zöldség és burgonyavetőmagok termesztésével foglalkozó magközpontok létesítését, az öntözéses kertgazdálkodással bíró termelők támogatását.

Minden becsületes dolgozónak kötelessége tehát, hogy az irányelv-tervezet előírásaitól reáhruló feladatokat alkotó módon eleget tegyen. Az irányelv-tervezet előírásait a helyi viszonyokhoz alkalmazva kezdeményező szellemben kell megvalósítani. Így biztosíthatjuk csak a dolgozók zöldség- és főzelékfélékkel, valamint burgonyával történő bőséges ellátását.

R. A.

Az Állami Könyvtár kiadványai

„Kommunisták az ipari termelés meggyorsításáért folytatott harc élén”

A Román Munkáspárt Központi Vezetőségének 1953 augusztusi plenáris ülése elemezte a nemzetgazdaság fejlődését, a dolgozók életszínvonalának állandó emelése érdekében egész sor intézkedést hozott. Egyike ez intézkedéseknek, hogy a nehézipar további növelésével egy időben fejlesszük könnyű- és élelmiszeriparunkat, mely bőségesen el kell lássa közszükségleti cikkeket dolgozó népünket. A pártbizottság megvalósításáért folytatott harc élén a munkásosztály legjobb fia – a kommunisták állnak. Lendülettel, alkotó módon végzett munkájuk jobb munkára ösztönzi a többi dolgozókat s így a könnyű- és élelmiszeripari üzemekben is szép eredmények születtek. Ezek között van a bukaresti „November 7” textilüzem is.

A „Kommunisták az ipari termelés meggyorsításáért folytatott harc élén” című broszúra a „November 7” textilüzem pártalapszervezetének munkájával foglalkozik. Bemutatja, hogy az alapszervezet hogyan támog

gatja a terv teljesítéséért folytatott harcukban az üzem dolgozóit. Kiemeli a kommunisták kezdeményező erejét, példaadásukat az új munkamódszerek alkalmazásában, meg nem alkuvó magatartásukat a hibák feltárásában és felszámolásában. A továbbban rámutat arra, hogy a termelés növelésének biztosítása a párt állandó kapcsolata a tömegekkel és a kommunisták fokozott foglalkoztatása. Beszámol továbbá arról is, hogy a „November 7” üzem pártalapszervezete milyen módszereket alkalmaz a kommunisták munkájának megjavítása érdekében, valamint a kommunisták vezetőségéről különböző munkahelyeken. A broszúra képet ad arról a munkalendületről, mellyel a párttagok és pártönkivüliek a termelés állandó növeléséért és a II. pártkongresszus méltó módon való megünnepléséért dolgoznak.

A broszúra alkalmas arra, hogy a „November 7” üzem pártalapszervezetének tapasztalataiból a többi üzem pártalapszervezetei is értékes tanulságokat vonhassanak le.

„A kommunisták a mezőgazdasági termelés emeléséért és a mezőgazdaság szocialista átalakításáért vívott harc élén”

A broszúra rámutat azokra a kötelezettségekre, amelyek a Román Munkáspárt módosított szervezeti szabályzatának tervezetében és a II-ik pártkongresszus irányelveiben a mezőgazdasági fejlesztésre a következő 2–3 évben foglalt feladatokkal kapcsolatban, a kommunistákra hárulnak a mezőgazdasági termelés emeléséért és a mezőgazdaság szocialista átalakításáért vívott harcban. Tényekre támaszkodva mutatja be a kommunisták munkáját és harcát az elavult és káros földművelés ellen, hogy meggyőzze a dolgozó parasztokat az agrominimum, a fejlett agrotechnikai módszerek alkalmazásának helyességéről. A broszúra tükrözi ezenkívül azt a felelősségteljes politikai munkát, amelyet a kommunista parasztek kifejtettek, hogy bevonják a dolgozó parasztek tömegeit a kollektív gazdaságokba és a mezőgaz-

dasági társulásokba, hogy megszilárdítsák a kollektív gazdaságokat és hogy a kollektivistákat a munka iránti feylelem és a társadalmi tulajdon tisztelének szellemében neveljék. Hangsúlyozza a kommunisták vezetőségét, akik mindig a közérdekért indított akciók élén állnak.

A broszúra bírálja egyes párttagoknak a párt határozataival szembeni formális, passzív magatartását, egyben rámutat azokra a feladatokra, amelyek a párttagok nevelése, politikai tevékenységük megjavítása terén az alapszervezetekre hárulnak.

A broszúra arra szólítja fel a párt-szervezeteket, a kommunistákat, fejtsenek ki fokozott tevékenységet, hogy dolgozó parasztágunk még jobban kibontakoztassa, hazánk összes falvára kiterjessze a pártkongresszus és november 7. tiszteletére indított munkalendületet.

Villamosítják Radna-murátot

A lippai villanyszerelők, Boda Dezső elvtárs vezetésével október 10-én délután 3 órakor befejezték Radna-murátot a villanoszlopok felállítását és a huzalok felszerelését. Munkájukban nagy segítséget nyújtottak a Radna-muráti lakosok, akik önkéntes munkával kiásták a gödröket. A

villanyszerelők közül lelkiismeretes munkájával kitűnt Szontagh Péter, Sav András, Albu Tanase, míg a Radna-muráti lakosok közül Gazsó András, Csűnös György, Mucsi Mihály, Mucsi Mária, Horváth Istvánné és mások.

Tirpács Mihály,
levelező

Visinszkij levele az ENSZ-kögyülés elnökéhez

NEWYORK. (Agerpres). — A TASZSZ jelenti: A J. Visinszkij, a szovjet ENSZ-küldöttség vezetője október 15-én levelet írt az ENSZ Kögyülésének elnökéhez, a 9. kögyülés elnökéhez. Leveleiben kérte, hogy iktassák be a kögyülés jelenlegi ülésének napirendjébe, sürgős és fontos problémaként a következő pontot: „A Kínai Népköztársaság elleni agressziós cselekedetekről és az USA hadiflottájának felelősségéről a cselekedetekért”. A levelehez magyarázó jegyzéket és halálraát-tervezetet csatolt.

Magyarázó jegyzék a Kínai Népköztársaság elleni agressziós cselekedetekről és az USA hadiflottájának felelősségéről a cselekedetekért.

„A koreai háború megszüntetése és az indokina béke helyreállítása kedvező feltételeket teremtett a megoldatlan nemzetközi vitás kérdések rendezésére és a nemzetközi feszültség további enyhítésére. Ez érvényes Asztiára és a Távol-Keletre is, ahol továbbra is elrendezetlenek a béke szempontjából rendkívüli fontosságú kérdések. Egyik ilyen fontos kérdés Tajván, amelyet az USA hadsági erőszakkal megszálltak. Láthatóan Kína szuverén jogait és a nemzetközi egyezményeket. Tajván most is az USA katonai ellenőrzése alatt áll.

Az utóbbi időben Tajván és a kínai tengerek közelében a helyzet nem javult, hanem még súlyosbodott, mert a Kínai Népköztársaság ellen egyre sürűbben követnek el agressziós cselekedeteket az USA 7. flottája által ellenőrzött fegyveres erők. A kuomintangista hadihajók és hadirepülőgépek provokációs támadásokat követnek el kínai városok ellen.

A Kínai Népköztársaság elleni provokációs cselekedetekben közvetlen részt vesznek az USA tengeri és légi hadsági erők. Az USA hajói provokációs katonai demonstrációkat hajtanak végre a kínai partvidék közelében és védelmük alá veszik a Kínai Népköztársaság ellen provokációs akciókat elkövető kuomintangista hajókat és repülőgépeket.

A kuomintangista hajók és repülőgépek kalóztámadásokat hajtanak végre a nyílt tengeren különböző országok kereskedelmi hajóit ellen, megkaparintják ezeket a hajókat és brutális erőszakoskodásokra vetemednek legénységükkel szemben.

Az USA akciói következtében, Tajván és a kínai tengerek közelében olyan helyzet alakult ki, amely a Távol-Kelet tüzfűszekévé teszi ezt a vidéket és rendkívüli veszélyes következményeket rejt magában.

Az USA fegyveres erőinek agresszív cselekedetei veszélyes helyzetet teremtettek, amely súlyos kihatásokkal lehet a béke ügyére és a népek biztonságára. A közvetlen felelősség ezért a helyzetért az USA agresszív körélt terhel.

A Szovjetunió küldöttsége úgy véli, hogy ez a helyzet veszélyezteti a Távol-Kelet békéjét és biztonságát és ezért szükségesnek tartja azt, hogy a kögyülés tűzze napirendjére ezt a kérdést, mint sürgős és fontos problémát.

A Kínai Népköztársaság elleni agressziós cselekedetekre és az USA hadiflottájának felelősségére vonatkozó határozattervezet.

„A kögyülés megállapítja, hogy az utóbbi időben, a koreai háború megszüntetése és az indokina béke helyreállítása nyomán, kedvező feltételek alakultak ki a többi megoldatlan nemzetközi kérdés elrendezésére és a nemzetközi feszültség további enyhítésére. A kögyülés megállapítja továbbá, hogy Tajván szigete és a kínai tengerek közelében, az Egyesült Államok ellenőrzése alatt álló bizonyos hadsági agressziós cselekedetek követnek el. Ezek a cselekedetek a kínai városok és a kínai partvidék elleni támadásokban jutnak kifejezésre, noha ezeket a támadásokat nem provokálja senki. Az említett támadások tüzfűszekévé alakultak át a kínai partvidék s igen nagy veszélyt jelentenek a békére nézve. A kögyülés megállapítja továbbá, hogy az említett körzeten állandósó fegyveres erők kalóztámadásokat hajtanak végre a nyílt tengeren különböző országok kereskedelmi hajóit ellen, elfogják ezeket a hajókat és brutális akciókra vetemednek és hajók legénységével szemben.

A kögyülés elítéli ezeket az agresszív akciókat, amelyek veszélyeztetik a béke és a biztonság fenntartását a Távol-Keleten. A kögyülés ajánlja az Egyesült Államok kormányának, amelyre felelősség hárul az e körzeten előállott helyzetért – hogy tegye meg a szükséges intézkedéseket és vessen véget az említett agressziós cselekedeteknek, valamint a különböző országok hajóit ellen végrehajtott kalóztámadásoknak.”

Közlemény

Az aradtartományi néptanács kereskedelmi osztálya, valamint az Állami Bank gyűlésre hívja a vállalatok és intézmények mellett működő étkedző felelőseket és könyvelőket, hogy megvitassák a pénzügyi terv teljesítését és a teli ellátás kérdését.

A gyűlést, ma kedden, október 19-én délután 2 órakor tartják a városi néptanács nagy gyűléstermében.

Geopolitika — az imperialisták áltudománya

A társadalom fejlődésének egyik állandó és elengedhetetlen feltétele és hogy természetesen, befolyást gyakorol a társadalom fejlődésére, egyorsítja, vagy lassítja a társadalom fejlődésének menetét. Befolyása azonban nem döntő, mert a társadalom változása és fejlődése hasonlíthatatlanul gyorsabban megy végbe, mint a földrajzi környezet változása és fejlődése” írta J. V. Szálán. A földrajzi tényezők jelentősége tehát alárendelt a termelési mód mellett. J. V. Szálán rámutatott arra, hogy míg Európában háromféle erőforrása alatt három különböző társadalmi rend engedte át helyét más rendnek, addig Európa földrajzi viszonyai és alatt az idő alatt olyan jelentéktelen mértékben változtak, hogy a földrajz még említeni sem tartja érdemesnek.

A geopolitika nem ukeletű elmélet. Bármilyen változatában is forduljon elő, visszavezethető Ratzel „tanítására”, amelynek lényege az, hogy az államot három tényező határozza meg: területének mérete, földrajzi elhelyezése és határainak jellege.

Ratzel azt hirdette, hogy a természetben és a társadalomban örök harc folyik a tértért. Szerinte mivel Németország nem rendelkezik elegendő területtel, kénytelen állandóan növelni azt. Ratzel, a földrajzi tényező hamis hangsúlyozásával igyekezett „igazolni” a népek leigázását hódító háborúkkal. A német imperialisták nagyon kényelmes megoldásnak találták Ratzel tanítását, melynek értelmében az agresszív terjeszkedés a német imperialisták számára „földrajzilag elkerülhetetlen.”

A geopolitika német megalapozói, Chellen és Neumann már az első világháború idején azt állították a német imperializmus érdekében, hogy az Atlanti-óceán és a Perzsa-öböl, a

Balti-tenger és az Adriai-tenger között elterülő országokat geopolitikai szempontból a német imperializmusnak feladatára egybefoglalni.

Haushoffer, a geopolitika egyik „főideológusa” Németország terjeszkedési törekvéseit a „természeti törvény” színvonalára emelte. O nevelte a német népet „az életér” jelszavával a fasiszta háborúkra. Egész nyíltan megírta, hogy „a nép minden rétegében azt a meggyőződést kell kelteni, hogy a jelenlegi élettere nem elegendő és a jelenlegi határai nem előnyösek.”

A hitleri fasiszmus teljes egészében magáévá tette Haushoffer „Életér” elméletét és azt állampolitikává avatta. Ez Hitler politikájának a szomszédos országok leigázásában, a Szovjetunió elleni nyílt támadásban nyilvánult meg. A német imperialistáknak hazug elméletükkel sikerült a német népet megszáditni és hosszasan, véres háborúba taszítani.

Mint ismeretes, a német fasiszták világuralmi tervére a szovjet hadsereg mért csapást.

A geopolitika azonban nem egyedül német monopólium. A második világháború után különös erőre kapott az Egyesült Államokban. Az amerikai imperialisták a geopolitika ideológiai megalapozásával szeretnék megismételni a német imperialisták világghódító törekvéseit. Az amerikai geopolitika arra törekszik, hogy az USA védelmében a világon óceánontuli összefüggő érvonókat létesítsen. A „védelem” jelszavával, katonai hódítás vagy diplomáciai kényszer segítségével ázsiai és nyugateurópai stratégiai támaszpontok egész rendszerét teremti meg. Vajon az Egyesült Államok határainak védelme kényszerítette-e az amerikai imperialistákat Korea megtámadására

és az ott végrehajtott vad kegyetlenségekre? Ma már mindenki előtt világos törekvések végcélja: a világ felületi ura, a szovjet hatalom széttörése, a kommunizmus eszméinek kíméletlen eltiprása.

Speákmán nevű geopolitikus szerint az amerikai imperialisták agresszív módszere nem egyéb mint „az emberek akaratától független természet törvényszerűség”. Ugy állítja be a kérdést, mintha az egész nem is a monopólistáké a parancsára történne, hanem egyszerűen a földrajzi tényezők vad kényszerének hatása alatt tiporják le sorban a békés országokat. Ugyanez a geopolitikus dolgozta ki „az erőegyensúly és a körzeti tömbök” elméletét, amely szerint például Latin-Amerika legtöbb államai földrajzi megfontolások alapján az USA vezetését tételezik fel. Az „erőegyensúly” elmélet lényege az, hogy az USA, az államok közötti felmerülő „erő-különbség” miatt, jogosan uralkodhatik a nálánál „gyengébb” államok fölött és ezeket az úgynevezett „marshali „segélyekkel” akarja kiemelni „elmaradottságukból”. Nem kell külön bizonyítani igazi céljukat: az illető országok kizsákmányolását.

Az amerikai geopolitikusok Ratzel tanításait amerikai viszonylatra alkalmazva, mely szerint „a kis bolygón csak egy állam számára van elegendő hely” igyekeznek elhitetni az amerikai néppel, hogy a háborus készülődésre, a hadsereg létszámának növelésére fordított dollármilliók, a földrajzi környezetet következőkben elkerülhetetlenek. Azonban az amerikai imperialisták helyzete már sokkal nehezebb, mint a német fasisztáké volt. Az amerikai nép a második világháború alatt és az az-

óta eltelt tíz év óta, sokat látott és tapasztalt. Nem hiába panaszkodik Weller – az egyik amerikai geopolitikus –, hogy a tömegekben nincs kellő megértés a terjeszkedés iránt. Talán egy egész generáció szükséges ahhoz – mondja –, hogy a tömegek megértse az óceánontuli bázisok szükségességét.

Az egész világ békeszerető dolgozóit felháborodással tölti el az, hogy az amerikai imperialisták haditámaszpontokkal hálózják be a földet s így készülnek a háborúra. A világ békeszerető népeivel már nem lehet elhitetni, hogy a támaszpont-rendszer létesítésének „földrajzi alapja van”. Ma már mindenki előtt világos, hogy az imperialisták a geopolitikai ideológiát alapul használják fel egy újabb háború kiindulására. Ma már a geopolitika „életér” elméletének létjogosultsága is bebizonyosodott a világ békeszerető népei előtt. A Szovjetunió és a népi demokrácia országok példája bebizonyította, hogy egy ország földje nem válhat szűkké a rajta élők számára, ha a javak a nép tulajdonában vannak. A technika állandó fejlesztésével, a szocialista emberek alkotó munkájával és a népek közti új típusú gazdasági kapcsolatokkal, egyre nagyobb mértékben tudják biztosítani a jólétet. Az amerikai kalandorok támadó-tervei még azokban az országokban is kemény ellenállásba ütköznek, ahol az imperialisták korlátlan uraknak érzétk magukat. Brazília, Bolívia, Marokkó, Tajföld és a többi félgymati államok népei erős ellenállást fejtenek ki az imperialisták terjeszkedésével szemben.

A világ becsületes, békétakaró emberei elítélik azokat az áltudományos eszméket, melyek az új háborus öldöklést, pusztítást dicsőítik. A béke-megvalósítást felháborodással látnak az, hogy áttörhetetlen gátat vessenek az új háborúra uszító amerikai-angol imperialisták útjába.

Kocsik Agnes

Wilhelm Pieck a nép létfontosságú feladatairól

BERLIN. (Agerpres). Wilhelm Pieck, a Német Demokratikus Köztársaság elnöke október 15-én rádióbeszédet mondott a külsőhatásokkal kapcsolatosan.

— A népi kamarai választások küszöbén, — kezdte beszédét az elnök — Önkhöz fordulok és felkérem mindannyiukat: október 17-én fejezzék ki egyöntetűen, hogy békét akarnak, Németország nemzeti egységének helyreállítására törekednek, békében akarnak munkálkodni a dolgozók boldogságáért és jólétéért. Az október 17-i választások eredményének rendkívül nagy jelentősége lesz köztársaságunk minden egyes állampolgára, az egész nép élete és jövője szempontjából.

Minden szavazati joggal bíró honpolgárnak — folytatta az elnök — erre a főkérdésre kell válaszolnia: béke, vagy háború? Hazánk egysége, vagy a szakadás további elmélyülése? A Demokratikus Németország Nemzeti Frontjának választási felhívása a béke programja, Németország demokratikus alapon történő egyesítésének programja. A Nemzeti Front közös listáján fellépő férfiak és nők a lakosság minden rétegét képviselik és különböző világnézéseket vallanak. De akarunk közös: a béke és az egységes Németország megteremtését.

Férjaink, asszonyaink és ifjaink aján milliószor és milliószor csendültek fel nemzeti himnuszunk gyönyörű szavai: „ragyogjon a béke fénye, hogy egy anyának se kelljen a fiát siratni”. De hazánk nyugati részén és az óceánon túl vannak olyan erők, amelyek ki akarják oltani a béke fényét és Németországot ismét a háború szörnyű sötétségébe akarják taszítani.

Londonban a nyugati államok külügyminiszterei arról tárgyaltak Adenauerrel, hogyan fegyverezzék fel Nyugat-Németországot, miképpen alakítsák át egy újabb háború hídfőjévé. Még husz év sem telt el azóta, hogy Hitler 1935 márciusában, a kötelező katonai szolgálat elrendelésekor kijelentette: 500–600 ezer emberből álló hadsereget akar alakítani. Ez volt a kezdet. A vége pedig az lett, hogy 5–6 millió német férfit és ifjút közös sirba temettek s százezer nő, gyermek és öregember pusztult el hazánkban. Most újra ezt halljuk!

— Bonn megelégszik egy 500 ezer főnyi hadsereggel.

Egy amerikai hírvirágcső közlése szerint azonban Blank bonni hadügyminiszter már a londoni értekezlet követő napon kijelentette, hogy elsősorban az 1935-ös és 1936-os korosztályokat mozgósítják; hosszabb katonai kiképzésre mozgósítják az 1929–1934-es korosztályokat is, sőt még a hitleri háborúban részt vett katonákat is bevonultatják rövid katonai kiképzésre. Nyugat-Németország egész férfialakosságát militarizálását már minden részletében kidolgozták. Így tehát újabb agresszív háborút készítenek elő, a javíthatatlan militaristák revansháborúját.

Kötelességem és felelősségem azt parancsolja, — folytatta Wilhelm Pieck — hogy mint a Német Demokratikus Köztársaság elnöke, ma ismét kijelentsem honfitársaimnak: Nyugat-Németország felfegyverzése a német nép létét fenyegeti...

Németország egyesítésének kérdésében Wilhelm Pieck ezeket mondotta:

A német nép jogosan követeli, hogy egyenjogi nemzetként elfoglalhassa az őt megillető helyet a békeszerződés népek családjában. Ennek szükséges és természetes előfeltétele az, hogy békeszerződést kössenek Németországgal. Ehhez pedig össze kell hívni a négyhatalmi értekezletet, munkálataiba be kell vonni Németország mindkét részének képviselőit, mégpedig a jogegyenlőség alapján. Ezért tartalmazza a Nemzeti Front választási felhívása azt a követelést, hogy a német kérdésben újra meg kell kezdeni a félbeszakadt tárgyalásokat. A négy nagy hatalom újabb értekezletén meg lehetne vitatni a Németország egyesítésének helyreállításával kapcsolatos összes kérdéseket. Tárgyalások útján meg lehet oldani Németország egyesítésének kérdését, beleértve a szabad önszövetkezési választások problémáját is.

Ezt bizonyítják azok az újabb rendkívül jelentős javaslatok is, amelyeket a sikerrel zárult genfi értekezlet után V. M. Molotov, a szovjet kormányküldöttség vezetője tett a Német Demokratikus Köztársaság megalakításának ötödik évfordulóján mondott beszédében. A nagy Kínai Népköztársaság s az európai és ázsiai szélyt jelent Franciaországra, mint az „európai védelmi közösség”.

Casanova a továbbiakban leleplezte a londoni határozatban foglalt állításokat „ellenőrzés” és „garancia” jellegűt is. Az amerikai és az angol kormányok — mondotta — minden áron Nyugat-Németország felfegyverzését akarják. Azt követelik, hogy Franciaország hajoljon meg akaratuk előtt. De a londoni egyezményből kitűnik, hogy a német revansiztác az atlanti koalíció igazi vezetői-ben szövetséget látnak a Franciaországgal szemben felmerülő elkerülhetetlen viszályok esetére. Ha mindezt figyelembe vesszük, kitűnik, hogy

népi demokratikus országok kormányküldöttségei egyhangúsan kijelentették, hogy támogatják a német népet a békéért és egységért vívott harcában. Ezzel csaknem egyidejűleg a nagy indiai nép képviselője az ENSZ-közügyülés ülésén szintén támogatta a német népek az ország békés egysítesére és a békeszerződés megkötésére vonatkozó kérését. Az emberiségnek több mint a fele aktív közösséget vállal a békeszerződés németekkel s ezekkel a németekkel értelemes támaszok a Német Demokratikus Köztársaság.

Wilhelm Pieck a továbbiakban hangsúlyozta, hogy ez a szolidaritás és támogatás annál hatékonyabb lesz, minél inkább meg tudnak egyezni a németek egymás között. Ezért — mondotta Wilhelm Pieck — nekünk németeknek minden erőfeszítést meg kell tennünk, hogy megegyezés jöjjön létre a németek között politikai, társadalmi, gazdasági és kulturális téren egyaránt.

A küszöbön álló népi kamarai választásokról beszélt, Wilhelm Pieck felhívással fordult a lakossághoz, hogy szavazzon a nyugatnémetországi háborús készülődések ellen, a Demokratikus Németország Nemzeti Frontjának egységes jelöléslistájára.

Az év júniusában megtartott népszavazás alkalmával — mondotta Wilhelm Pieck — köztársaságunk lakosságának döntő többsége állást foglalt az európai hadsereg megalakítására vonatkozó párisi szerződés ellen és ezzel elősegítette a szerződés kudarcat.

Október 17-én ismét egyöntetűen kell állást foglalni a londoni katonai szerződés ellen, a béke fenntartása mellett, az összeurópai kollektív biztonsági szerződés megkötése mellett.

Felhívom az összes választókat, — mondotta befejezől Wilhelm Pieck elnök — szavazzanak a Német Demokratikus Köztársaság megerősödésére és megszilárdulására, további felfegyverzésére, az első, valóban békeszerződés német államra. Ha egyöntetűen támogatjuk a Nemzeti Front egységes listáját, a népi kamarai választásokat a béke diadalává, a megegyezés és az egységes diadalává, a boldog jövőnk érdekében szabad, békeszerető, független és nagy nemzetiségű egyesítjük népünket.

A francia kommunisták harcba hívják a népet a londoni határozatok ellen

PARIS. (Agerpres). — A TASZSZ jelenti:

A Francia Kommunista Párt Központi Bizottságának nemrég megtartott plenáris ülésén Laurent Casanova elvtárs jelentést terjesztett elő. A jelentés külpolitikai része főleg az azzal a vesszéllyel foglalkozik, amelyet a londoni egyezmény esetleges ratifikálása jelentene Franciaország számára.

A francia kormányfő Londonból egy félmillió létszámú és 1500 repülőgéppel rendelkező német hadsereg felállításának tervével tért haza — mondotta az elnök. — A londoni egyezmény tehát ugyanolyan ve-

szélyt jelent Franciaországra, mint az „európai védelmi közösség”.

Casanova a továbbiakban leleplezte a londoni határozatban foglalt állításokat „ellenőrzés” és „garancia” jellegűt is. Az amerikai és az angol kormányok — mondotta — minden áron Nyugat-Németország felfegyverzését akarják. Azt követelik, hogy Franciaország hajoljon meg akaratuk előtt. De a londoni egyezményből kitűnik, hogy a német revansiztác az atlanti koalíció igazi vezetői-ben szövetséget látnak a Franciaországgal szemben felmerülő elkerülhetetlen viszályok esetére. Ha mindezt figyelembe vesszük, kitűnik, hogy

minden „garancia” vagy bármilyen „ellenőrzés” merő hazugság. Maga a francia kormány sem hisz bennük, csupán azért beszél róluk, hogy teltetl igazolják.

A francia nép saját tapasztalatából tudja, mit jelent a német militarizmus — mondotta végül. — Három alkalommal győzött meg róla, hogy a német militarizmus Franciaország megsemmisítése és leigázása árán mindig európai uralomra tört. Ezért a londoni egyezmény ellen éppen úgy kell harcolni, mint ahogy harcolt az „európai védelmi közösség” ellen.

A Szovjetunió javaslatai az agresszió meghatározására — az ENSZ előtt

NEWYORK. (Agerpres). — A TASZSZ jelenti:

Az ENSZ-közügylés joga bizottsága október 14-i ülésén az agresszió fogalmának meghatározásáról tárgyalt. Ezt a kérdést a Szovjetunió terjesztette 1950-ben az ENSZ közgyűlésének V. ülésére. A jogi bizottság most a kérdés megvizsgálására kiküldött albizottság jelentését tárgyalja.

A 15 állam képviselőiből alakított albizottság hangsúlyozza jelentésében, hogy a bizottság többsége — beleértve a Szovjetuniót, Franciaországot, Lengyelországot, Szíriát és több más országot — úgy véli, hogy az agresszió meghatározása lehetséges és a nemzetközi béke és biztonság szempontjából kívánatos. A jelentésből kitűnik, hogy a bizottságban a párisi kevés tagja — főleg az USA küldöttsége — kifogásolta az agresszió általános fogalmának meghatározását.

P. D. Morozov szovjet küldött a jogi bizottság ülésén elhangzott kifogásokra válaszul megjegyezte, hogy az agresszió meghatározása szempontjából elsőrendű fontosságú az agresszió legveszélyesebb alakjának, a fegyveres támadás fogalmának meghatározása.

A Szovjetunió küldöttsége javaslata, hogy a közgyűlés nyilvánosan támadjon minden államot, ha valamely nemzetközi viszályban elsőként követi el az alább felsorolt akciók egyikét:

a) ha hadat üzen más államnak; b) ha fegyveres erői — akár hadüzenet nélkül is — behatolnak más állam területére;

c) ha szárazföldi, tengeri, vagy légi erők bombázzák egy más állam területét, vagy előre megfontolt száddal megtámadják más állam hajóit, vagy repülőgépeit;

d) ha szárazföldi, vízi, vagy légi erőt valamely más állam területén — az illető állam kormányának beleegyezése nélkül — partra szállítja, vagy ezekkel az erőkkel behatol más állam területére, vagy megszegi az erre vonatkozó beleegyezés feltételeit, különösen ami az egységes állomásozásban időtartamát, vagy helyét illeti;

e) ha zárlat alá veszi egy másik állam partvidékét, vagy kikötőit;

f) ha segíti a területén alakult felfegyverzett bandákat abban, hogy más állam területére behatoljanak, vagy a megtámadott állam követelése ellenére nem hajlandó a fennhatósága alatt lévő területen minden intézkedést megtenni, hogy az említett bandákat megfosztja segítségétől, vagy védelméről.

A Szovjetunió ragaszkodik ahhoz, hogy az agresszió fogalmának meghatározását mielőbb kidolgozzák.

Az ENSZ közgyűlésének előbbi ülésszakain több ázsiai, arab és latinamerikai ország küldöttei arra az álláspontra helyezkedtek, hogy vegyék fel az agresszió fogalmának meghatározására ne csak a fegyveres támadás, hanem a közvetett, a gazdasági és az ideológiai agresszió fogalmának meghatározását is. Az agresszió fogalmának szovjet meghatározását ezek a kívánságoknak megfelelően egészítették ki

POLITIKAI JEGYZETEK

Mire derített fényt a „Montesi-ügy”

Az olasz lapok 1953 április 19-én apróbetűs címmel közölték az alábbi tudósítást: „A torre-vaglianai tengerparton (római tartomány) tegnap 7 óra 30 perckor egy fiatal nő hulláját fedezték föl...” Csúpan egyetlen lap, a Popolo, a Keresztény Demokrata Párt hivatalos lapja nem közölte aznap ezt a hírt. Csak másnap bökte ki, s hozzáfűzte: a 21 éves Vilma Montesiról van szó. A lány „öngyilkos lett”.

Ez a kurt, eldugott hír robbanatot keltett Olaszországban a legutóbbi harminc év legnagyobb politikai botrányát. Elsősorban a demokratikus lapok tizenhét napos szakadatlan kampánya és a parlamenti interpellációk egész sora kellett, hogy a nyomozhatóságok folytassák az eleinte szántszándékkal félreleskelt, majd félbeszakított nyomozást, hogy kiderüljön: a lány nem követett el öngyilkosságot, hanem gyilkosság áldozata lett. Csak ezek után került napfényre, milyen erkölcsi fertőző szüldetek, milyen züllöttek az olasz kormánykörök. 72 kötetnyi jegyzék, több mint 340 kihallgatás, 18 szakértői vélemény, 315 tanuvallomás, 7 hamis vallomástétel miatt foganatosított letartóztatás, 32 szembehelyeztetés, Attilio Piccioni kereszténydemokrata külügyminiszter lemondása, Polito római rendőrfőnök és főfőttesének, Pavena lemondása kellett, hogy Piero Piccioni, a külügyminiszter gyilkossággal vádolt fia és Ugo Montagna „márki”, Piero Piccioni cinkosa, az OVRA (Mussolini fasista rendőrsége) és a német fasiszták elvetemült ügynöke börtönbe jusson.

A „Montesi-ügy” tehát fölkaparta az úgynevezett „előkelő társaság” fertőjét, igaz, mivelükre vetőköztette a kormányköröket, megmutatta, hogy ezek a körök egészen mások a valóságban, mint a nyilvánosság előtt, s ezzel újra leleplezte az egész olasz államrendszer rothadtságát.

Gondoljuk csak el: a két bűnöző letartóztatása előtt lefolytatott nyomozás 55 millió lírájába került az államnak. Igaz, az egyik egy kereszténydemokrata miniszter fia, a másik pedig miniszterek és befolyásos államférfiak barátja. Az olaszok jól tudják, ha e két gonosztevő helyett két egyszerű állampolgár az „európai védelmi közösség” vagy Nyugat-Németország újralfegyverzése ellen agítáló plakát kiragasztása közben, vagy a munkához való joguk védelmében, az elbocsátások ellen, a demokratikus szabadságjogok védelmében rendezett tüntetés során jut rendőrkézre, minden szóbeszéd, minden formáság nélkül, egyetlen líra kidobása nélkül rács mögé kerül.

A széleskörű sajtókampányból és a „Montesi-ügyben” végzett nyomozásból kitűnik, hogy Olaszországban amerikai mintára szoros kapcsolatok vannak egyfelől a kalandorok, bűnözők és kémek, másfelől kormányhivatalnokok és előkelő államférfiak közt. Egy jöttment Montagna „márki” előtt szélesre tárul a kereszténydemokrata miniszterek dolgozószobái.

nak ajtaja, a „márki” lényűző bankokkal traktálja a minisztereket, tábornokokat, magasrangú állami tisztviselőket, prefektusok bizalmasa és Riccardo Galleazzi-Lisi professzor, a pápa háziorvosának legjobb barátja. S mivel a rendőrfőnök is egyhuron pendült, közbenjárására a külügyminiszter fia sem került hurokra, noha a lány meggyilkolásában bűnrészes volt.

A „Montesi-ügy” még akkor kezdődött, amikor Scelba mostani miniszterelnök volt a belügyminiszter. Scelba akkor is védelmezte a „Montesi-ügybe” belekeveredett magasrangú munkatársait, akárcsak ma, bár a közvélemény nyomására rákényszerült, hogy „földözze” a római rendőrfőnököt és a főrendőr főfőttesét — barátainak barátait.

A kormányférfiak tűzön-vízen át összefognak a kalandorokkal, mert jobátságban vannak egymással. Ez abból is szemléletesen látható, ahogyan a kormánykörök fölhasználják hatalmukat, hogy megállítsák a „Montesi-ügy” bírósági nyomozását, s megmentsék a bűnösöket az igazság büntetésétől. Jellemző, hogy amikor a kormányban a bíróság ügyeibe való kétségbeesett beavatkozása és a külügyminiszter hivatalában maradása miatt kerekedett botrány már-már kormányválsággá járt, még egyetlen szociáldemokrata vagy liberális miniszter sem érezte szükségét, hogy eltiltja ezeket az intrikákat.

Az olasz munkások, parasztok, dolgozók és az összes olasz állampolgárok újra meg újra látják, hogy az amerikanizált olasz kormány, Nyugat-Németország újralfegyverzésének buzgó híve, amely égisz magasztalja az amerikai agresszív körök minden akcióját, nemcsak nem mentes az óceánontúlról importált politikai gengszterizmus züllesztő befolyásától, hanem saját gyakorlatában is bőségesen alkalmazza ezt a gengszterizmust.

A botrány hullámai átcsaptak az olasz határokon is. A Manchester Guardian című angol lap szeptember 23-án így írt: „Ennek az esetnek a politikai szempontjai igen komolyak, s mindaz, ami ebből a piszkos ügyből következik, a politikusok becsületességére és a rendőrség korrupciójára vall”. A francia Monde újságának megállapította, hogy Olaszországban ezúttal „az uralkodó rendszert helyre kell vád alá”. Még a Tempo, az olasz főváros legreakciósabb lapja is kijelentette szeptember 26-i számában: „Tény az, hogy ma már az egész olasz politika szinte elrugaszkodott mindentől, ami jó, becsületes és építő lehet.”

Az olasz néptömegek követelik, hogy ne csak a gaztett közvetlen bűnösöi bűnhődjenek, hanem azok is, akik védtek őket, akik a nyomozás megszüntetésével próbálkoztak, akik az erőszak, az igazságtalanság és a rendőri önkény győzelmén mesterkednek.

Jan Marek

„A Macukava-ügy”

(Japán hazafiak levele)

mal is igazságtalan ítéletet hoztak.

Jelenleg egész Japánban tiltakozó gyűlések tartanak. A nép azt kívánja, hogy a pert egy fellebbezési fórum előtt tárgyalják le újra. Ikuro Oyama tanár, az ismert békeharcos, kijelentette:

— A vádlottak szabadsága nem választható el a japán nép szabadságától és nemzeti függetlenségétől. A japánok nem engedik meg, hogy Japánban a „Rozenberg-ügyet” megismételjék.

Ezzel kapcsolatban a „Macukava-ügy” ártatlan áldozatait a szovjet emberekhez levelet intéztek, amelyben többek közt a következőket írják: „Japán egy távoli börtönből, olyan országából, amely az elnyomó imperializmus járma alatt nyög, mely üdvözlünket küldjük a szovjet embereknek a dolgozók nagy országába, amely az egész világ békéjének bástyája, világítótorony az emberiség felszabadításáért folytatott harcban.

Unnepeljük harcotokat, amelynek eredménye a vietnámi fegyverszünet megkötése és az emberiségnek visszaadott béke.

Unnepeljük hatalmas sikereiket a kommunista társadalom építésében. Abból az alkalomból, hogy a háborús üszítők által megrendezett „Macukava-ügy” öt éves, mi, ez ügy elítéljék, üdvözlünket küldjük nektek, szovjetemberek, akik a japán nép iránt baráti érzéseket tápláltok.

1949-ben, egy évvel azelőtt, hogy az amerikai imperialisták Észak-Korea ellen a támadó háborút megindították, súlyos csapás érte a japán népet. A szakszervezeteket megfosztották a sztrájkjogtól, a gyűléseket

és tüntetéseket vagy korlátozták, vagy teljesen betiltották és az amurusi szingles földreformot megsemmisítették. A nékülözéstől felröplött munkások szabadságát és a háborúban elpusztult üzemek újjáépítését követelték. A parasztok földet akartak és meg akarták védeni szántóföldjeiket az árvektől és ők is fel-emelték harci zászlajukat.

A városi lakosság helyzetét megnehezítette az árak emelkedése, árcsökkenést követelték és az egységért harcoltak.

A koreai háború elindítása előtt és ezzel a nép ellen indított rendszeres támadással párhuzamosan, a háborús üszítők a „vörösöktől való megisztítás” örve alatt elbocsátották a vállalatokból a kommunisztákat, a szakszervezetek vezetőit és aktivistáit.

Miközben a vállalatokból brutális erőszakkal távolították el az embereket, különböző ügyeket agyaltak ki, mint „Szimjoma, állami vasutársaság elnök meggyilkolásának ügye”...Egy üres személyesítést kisiklásának ügye Mataka-állomáson” és a „Macukava-ügy”. Ma már világos, hogy néhányat ezekből az ügyekből az amerikai és japán imperialisták közös celszövésével rendezték. Az imperialisták elhatározták, hogy kisiklatnak egy gyorsmozdatot, amelyben sokasem utaztak amerikaiak, csak japánok. E célból felbérlelt bizonyos személyeket, akik azt állították, hogy a kisiklás a kommuniszták és szovjetsegísek, a szakszervezeti aktivisták műve. Letartóztattak egy kiskorú csavargót, kihallgatása során állati módon megkínálták és megfenyegették, hamis tanuvallomást csikartak belőle. Ennek alapján tartóztattak

le bennünket. Ez 1949 augusztus-október közötti időben történt.

A következő évben tört ki a koreai háború. Ekkor tiltották be a Japán Kommunista Párt Központi Bizottságát, valamint a párt központi sajtószervét, az „Akanata” című lapot. Decemberben, perünk elsőfokú tárgyalásán, a megvásárolt bíró fenyegető hangon hirdette ki az ítéletet, amely az összes vádlottakat bűnösöknek minősítette. Közülünk ötöt halálra ítélték és ötöt életfogytiglani börtönre.

Összeszorított foggal és telve gyűlölettel a megzárlatokkal szemben, megőriztük a párt és a nép becsületét és megesküdtünk egymásnak, hogy harcba indulunk az igazság védelméért.

Barátok szeretetétől övezve az egész világban, december hideg napjaiban azon kezdtünk dolgozni börtönünkben, hogy akciógységet teremtsünk a béke japán erőivel, a munkásokkal. Sikerült is elérnünk, hogy az elsőfokú ítéletet megsemmisítsék és a pert más öszszetételi bíróság újra tárgyalja.

Két évén át egyetemi tanárok és államvasuti szakértők közölték szakvéleményüket, amelyből világosan derült ki ártatlanságunk. Többiben hoztak olyan határozatokat, amelyek bennünket ártatlannak minősítettek. A reakciók azonban megegyezést kötöttek „a kölcsönös biztonság megőrsítésére” és az atom-imperialisták parancsára olyan ítéletet hoztak, amely bűnösöknek minősített bennünket.

Ez a múlt év december 22-én történt. Az utcákon amerikai katonái

rendőrfőnökök cirkáltak. Fegyveres katonaság őrizte a törvényszék épületét. A magasban repülőgépek szálltak. Mozgósították a helyi rendőrséget és az önvédelmi osztagot. Ebben a légkörben hirdették ki ezt a barbár ítéletet.

Japán minden ismert írója nyíltan kifejezte kétségét az ítélet helyességében és ezzel bebizonyította, hogy a japán becsület nem hunyt ki. Az egyik védő keserűen jelentette ki, hogy az ítélet téves, hogy az emberiség és a harag érzése arra készteti, hogy egész életét a vádlottak ártatlanságának bebizonyítására szentelje.

Négyünk halálra ítélték, kettőt pedig életfogytiglani börtönre. Ki nyílt felénk az a kéz, amely villamoszéken végezte ki a Rozenberg-házaspárt. Semmi jót nem várhatunk egy harmadik tárgyalástól. Reményünk csak a japán munkássztyál erejében van, amely a tartós békéért és a gyarmati sorsba jutott Japán felszabadításáért harcol. Mind több munkás nyilatkozik az „akciógység” mellett, mert megértik, hogy a „Macukava-ügy” merénylet a munkásokok ellen és a Kína, Szovjetunió és Észak-Korea elleni támadás előkészítése. Azt követelik, hogy tárgyalják újra a pert, állapítsák meg a vádlottak ártatlanságát és mentessék fel őket.

A „Macukava-ügy” ötödik évfordulóján börtönben talál bennünket. Szívünk telve gyűlölettel és mély fájdalommal. Esküszünk: minden erőnkkel harcolunk a győzelemért perünk harmadik és utolsó tárgyalásán, hogy leleplezzük az összeesküvést, akik az ügyet megrendezték és hogy megvédjük hazánk becsületét.

(„Komszomolszkaja Pravda”)

A DOZSA GYÖRGY

„DOZSA GYÖRGY” mozi: október 20-ig: Egy távoli kikötőben. Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor.

„NICOLAE BALCESCU” mozi: október 25-ig: A 13-as számú ügynök. Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor.

„HERBAR JANOS” mozi: október 20-ig: Rejtélyes felfedezés. Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor.

„I. L. CARAGIALE” mozi: október 20-ig: A táncos. Előadások: 4, 6 és 8 órakor.

„UJ IDOK” mozi: október 19-ig: Szovjet filmsztyvál. Hamu, ipóke. Előadások 3 órától folytatólagosan.

„SOLIDARITATEA” mozi (Gála): október 19-én: Az utolsó fejezet. Előadások: hétköznap: 7 órakor, vasárnap: 3, 5 és 7 órakor.

„MAXIM GORKIJ” mozi (Mikolaj): október 19-én: Kéto és Kote. Előadások: este 7 órakor, vasárnap: 2, 4, 6 és 8 órakor.

„NICOLAE BALCESCU” mozi (Lippa): október 20-ig: Timur és csapata.

„PETOFI SANDOR” mozi (Radna): október 20-ig: Az új idők hírnöke.

„POPULAR” mozi (Nagyszentmiklós): Agrotechnikai filmhét: október 19-én: Nálunk a faluban, október 20-án: A kubáni kozákok, október 21-én: Hajnalodik Nimen fölött,

október 22-én: Szovjet Bjeloruszszia,

október 23-án: Beteljesült álom.